

ด่วนที่สุด

ที่ ทส ๐๙๑๐.๓๐๒/ ๒๕๓๐



รพท ๓๖/ คคค. ๙๔๕๖
คธ ๒๙๓๑.๕๖ กอ. ๒๙๓๑.๕๖
๑๗-๔๕๖ ๑๘-๔๐

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๔๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๒๙ ตุลาคม ๒๕๕๗

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี (Korea National Park Service : KNPS) ที่ knps01a-๒๐๑๓๐๐๐๕ ลงวันที่ ๒๓ ตุลาคม ๒๕๕๖
๓. บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๘๐๕/๑๐๓๔ ลงวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๖
๕. สำเนาหนังสือสำนักงานอัยการสูงสุด ด่วนที่สุด ที่ อส ๐๐๐๕/๑๗๒๘๓ ลงวันที่ ๑๘ ธันวาคม ๒๕๕๖

ด้วยกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมขอเสนอเรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือ ในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายยงยุทธ ยุทธวงศ์) รักษาราชการแทน รองนายกรัฐมนตรี (พลเอกประวิตร วงษ์สุวรรณ) ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

กรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี แจ้งความประสงค์การพัฒนาความร่วมมือด้านการจัดการพื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างสาธารณรัฐเกาหลีและประเทศไทย โดยขอให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม สนับสนุนการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า...

สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี่ สาธารณรัฐเกาหลี่ โดยมีอธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช เป็นผู้ลงนามร่วมกับประธานกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี่ สาธารณรัฐเกาหลี่ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ เป็นความร่วมมือทางด้านวิชาการระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี่ สาธารณรัฐเกาหลี่ โดยเรื่องเสนอตั้งกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี่ สาธารณรัฐเกาหลี่ และกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช เห็นว่าหากมีการลงนามระหว่างการประชุม World Park Congress ซึ่งจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๒ - ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ ณ ประเทศออสเตรเลีย จะเป็นความก้าวหน้าในการดำเนินการด้านการอนุรักษ์ นอกจากนี้ การลงนามในบันทึกความเข้าใจ จะก่อให้เกิดผลดีต่อการดำเนินงานของทั้งสองหน่วยงาน และสามารถดำเนินการความร่วมมือได้ทันที ส่งผลดีต่อความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศในด้านการจัดการอุทยานแห่งชาติ รวมถึงอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

๔. สารระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี่ สาธารณรัฐเกาหลี่ ดังมีรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ มีสาระสำคัญ ดังนี้

๔.๑.๑ บันทึกความเข้าใจ มีวัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุน ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างอุทยานแห่งชาติทั้งสองประเทศ และพัฒนาศักยภาพทรัพยากรบุคคลเจ้าหน้าที่อุทยานแห่งชาติ โดยแบ่งปันประสบการณ์ การทำกิจกรรมร่วมกัน การฝึกอบรม แลกเปลี่ยนความรู้ทางวิชาการ และการหารือในประเด็นที่สนใจร่วมกันเพื่อพัฒนาความรู้เกี่ยวกับการอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ

๔.๑.๒ สาขาความร่วมมือ เกี่ยวข้องกับ

(๑) ส่งเสริมแลกเปลี่ยนความรู้ทางวิชาการในการจัดการพื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติที่มีความสนใจร่วมกัน

(๒) ส่งเสริมแลกเปลี่ยนประสบการณ์ทางวิชาการในการจัดการนักท่องเที่ยว และการปฏิบัติงานที่ดีที่สุด รวมถึงประสบการณ์เกี่ยวกับงานด้านพื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ

(๓) สนับสนุนการพบปะเยี่ยมเยียนกันระหว่างเจ้าหน้าที่อุทยานแห่งชาติ เพื่อพัฒนาบุคลากรหรือกิจกรรมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

(๔) ส่งเสริมและพัฒนากิจการติดต่อสื่อสารทางวิชาชีพระหว่างเจ้าหน้าที่ที่ทำงานเกี่ยวกับพื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ เพื่อความก้าวหน้าในการจัดการอุทยานแห่งชาติ

(๕) สนับสนุน..

- (๕) สนับสนุนแลกเปลี่ยนข้อมูลทางวิชาการระหว่างหน่วยงาน
- (๖) แสวงหาความร่วมมือทางวิชาการระหว่างประเทศของตนในการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและ การฟื้นฟูระบบนิเวศ
- (๗) ส่งเสริมการศึกษาเกี่ยวกับการคุ้มครองสิ่งแวดล้อม การจัดการทรัพยากรธรรมชาติและ การวางแผนศูนย์บริการนักท่องเที่ยว

๔.๑.๓ หน่วยงานรับผิดชอบ ได้แก่ กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี

๔.๑.๔ กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช และกรมบริการอุทยานแห่งชาติ เกาหลี สาธารณรัฐเกาหลี จะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นสำหรับการดำเนินการตามความสัมพันธ์ในบันทึก ความเข้าใจ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อมทางด้านการเงินของแต่ละฝ่าย

๔.๑.๕ การทบทวนหรือการแก้ไข สามารถดำเนินการได้โดยการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบและตกลงร่วมกัน บันทึกความเข้าใจ จะมีผลบังคับใช้ในวันที่ลงนาม และจะมีผล บังคับใช้ ๕ ปี แต่ฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดอาจยุติข้อตกลงในช่วงเวลาใดเวลาหนึ่งได้ ทั้งนี้ บันทึกความเข้าใจ นี้ ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างรัฐของคู่ภาคี และไม่กระทบถึงพันธกรณีที่ทั้งสองประเทศมีอยู่แล้ว

๔.๒ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เห็นว่าบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวเป็น ข้อตกลงทางวิชาการ ไม่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง รวมทั้งไม่เกี่ยวข้องกับการให้ใช้ทรัพยากรธรรมชาติ หรือทำให้ประเทศต้องสูญเสียสิทธิในทรัพยากรธรรมชาติ ทั้งหมดหรือบางส่วน หรือการอื่นๆ ตามที่กฎหมายบัญญัติ จึงไม่เข้าข่ายประเด็นที่กำหนดไว้ในรัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ มาตรา ๒๓ วรรค ๒

๕. ผลกระทบ

บันทึกความเข้าใจ มีผลกระทบด้านบวกต่อการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและ สิ่งแวดล้อม โดยเฉพาะการเพิ่มประสิทธิภาพการจัดการพื้นที่คุ้มครองของประเทศไทย

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๖.๑ กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ แจ้งผลการพิจารณา ร่างบันทึกความเข้าใจ สรุปได้ ดังนี้

๖.๑.๑ ไม่ขัดข้องในสาระโดยรวมของร่างข้อตกลงฯ หากส่วนราชการเจ้าของเรื่อง พิจารณาแล้วเห็นว่า ร่างข้อตกลงฯ สอดคล้องกับนโยบายรัฐบาล สามารถปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบันได้ และได้จัดสรรงบประมาณไว้เพื่อการนี้แล้ว อย่างไรก็ตาม มีข้อสังเกต และได้ปรับปรุงถ้อยคำของร่างข้อตกลงฯ ด้วยแล้ว

๖.๑.๒ โดยทั่วไป ผู้ลงนามของทั้งสองฝ่ายควรมีตำแหน่งในระดับเดียวกัน หรือสามารถ เทียบเคียงกันได้ ดังนั้น ส่วนราชการเจ้าของเรื่องควรตรวจสอบในเรื่องดังกล่าวด้วย

๖.๑.๓ ร่างข้อตกลงฯ เป็นความตกลงระหว่างหน่วยงานของรัฐที่กำหนดกรอบ ความร่วมมือระหว่างกันในเรื่องการอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ และไม่มีถ้อยคำที่ก่อให้เกิด พันธกรณีตามกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างข้อตกลงฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้กฎหมายระหว่าง ประเทศและไม่ให้หนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๖.๒ สำนักงาน...

๖.๒ สำนักงานอัยการสูงสุด แจ้งว่ากรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช ได้ส่งร่างข้อตกลงฉบับเดียวกันนี้ให้กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ตรวจสอบพิจารณา รวมทั้งได้ขอให้พิจารณาข้อหาหรือในเรื่องเดียวกัน จึงไม่มีกรณีที่สำนักงานอัยการสูงสุดจะต้องพิจารณาอีก รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

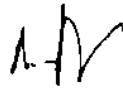
๗.๑ อนุมัติการจัดทำและให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการจัดการ วิจัย และอนุรักษ์พื้นที่คุ้มครองและอุทยานแห่งชาติ ระหว่างกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลีสธารณรัฐเกาหลี หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ และไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้อธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช สามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๗.๒ มอบหมายให้อธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช ลงนามในบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ดาวพงษ์ รัตนสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช

สำนักอุทยานแห่งชาติ

โทร. ๐ ๒๕๖๑ ๐๗๗๗ ต่อ ๑๗๓๔

โทรสาร ๐ ๒๕๖๒ ๐๗๕๗

E-mail dulkup@hotmail.com